

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 22 (1975)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Sulzer- Zivilschutzkompressor bringt auch dem Bauunternehmer Vorteile

Der robuste, preisgünstige und leistungsfähige Sulzer-Rotationskompressor eignet sich dank seines geringen Gewichtes für den Einsatz in Berggebieten:

- bei Lawinenverbauungen
- beim Bau von Seilbahnen, Skilifts, Hochspannungsleitungen und Kanalisationen
- beim Absprennen von Fels sowie beim Sprengen von Felsbrocken auf Bergstrassen und in Bächen

Der Sulzer-Rotationskompressor bewährt sich auch überall, wo kleine Arbeiten in kurzer Zeit mit pneumatischen Werkzeugen ausgeführt werden müssen:

- beim Ausspitzen von Löchern und Kanälen in Neubauten
- beim Strassenbau
- beim Geleisebau

## Leistung

2,8 m<sup>3</sup>/min bei 7 atü;  
zwei Abbauhämmer (je 36 kg)  
oder zwei Bohrhämmer sind  
gleichzeitig im Einsatz

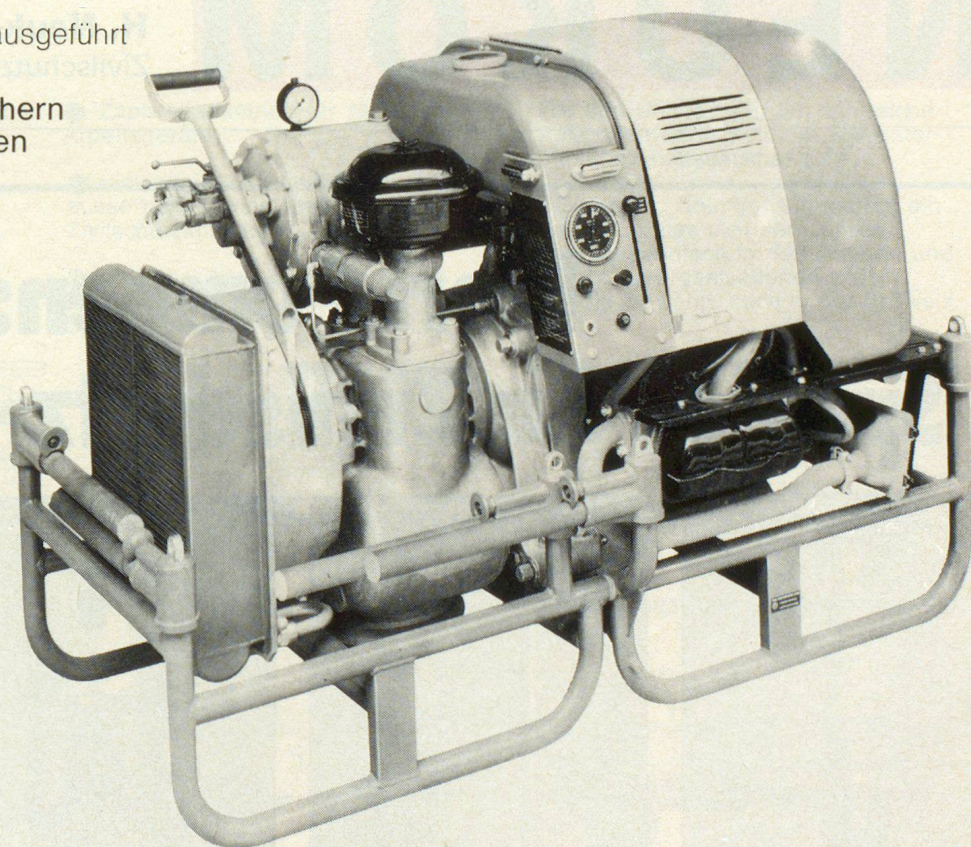
## Gewicht

Einteilig 280 kg;  
zweiteilig 151 und 152 kg;  
der Kompressor ist in 1-2 min  
montierbar und demontierbar

## Transport

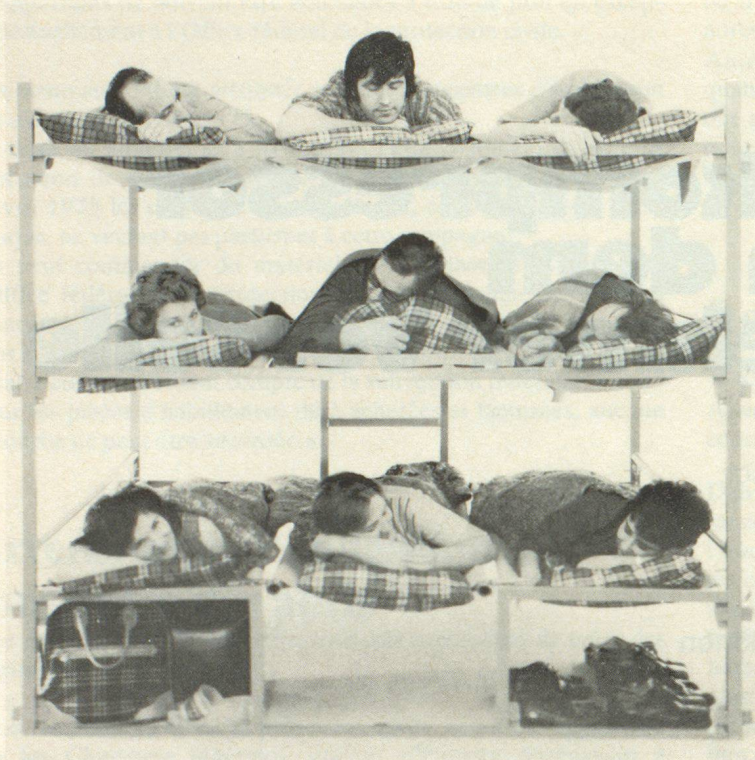
Der Kompressor ist tragbar;  
er kann mit Gelände-  
fahrzeugen, Trax, Maultieren,  
Helikoptern, Schlitten und  
Kranen transportiert  
werden.

Rufen Sie uns an  
und verlangen Sie nähere Information:  
Tel. 052/813824 (Direktwahl).



# SULZER®

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, CH-8401 Winterthur, Schweiz



Exklusiv ist unsere

## NEUKOM-Wohn- und Schlafkoje für Gross-Schutzräume

Muster- und Modellschutz

Nicht minder attraktiv ist unser übriges ZS-Mobiliar:

Liegestellen 2- und 3stöckig  
Lager- und Liegestelle  
Koffer- und Kleidergestelle  
Tisch-Bank-Kombinationen  
Tische, Stühle, Konsolentische  
Vollwandgestelle  
Schiebe- und Flügeltürschränke

für BS-Anlagen,  
Kdo Posten, San Hilfsstellen

Beratung, Projektierung, Ausführung

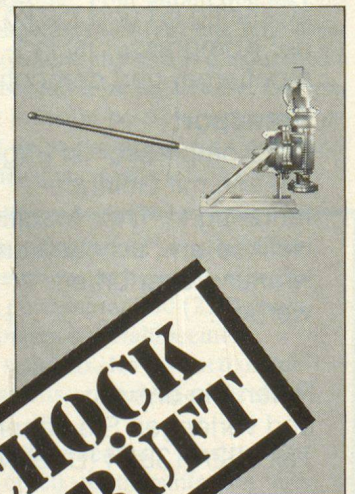
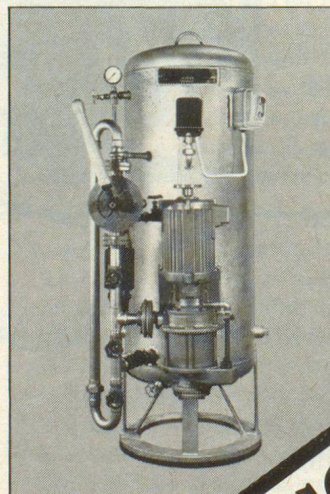
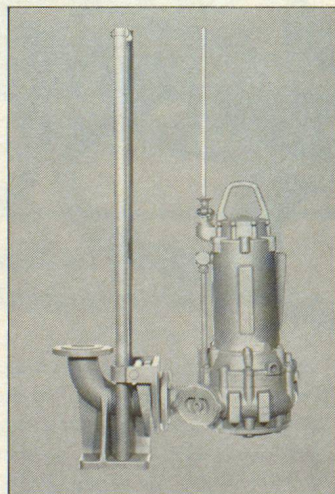
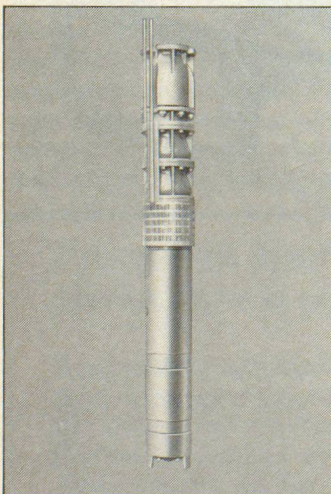
Besuchen Sie  
unsere interessante Fabrikausstellung

# NEUKOM

**H. Neukom AG** 8340 Hinwil  
Zivilschutz-Mobiliar Tel. 01 78 09 04

# Bieri Pumpen: Speziell für Zivilschutz-Anlagen

UNIDA



**SCHOCK  
GEPRÜFT**

Hochdruckpumpen,  
Niederdruckpumpen,  
Abwasser- und  
Fäkalienpumpen sowie  
Druckwasser-Automaten:  
in schockgeprüfter

Ausführung für  
Zivilschutzanlagen. Bitte  
rufen Sie uns an, Sie  
erhalten kostenlos die  
detaillierten Unterlagen.

# Bieri

Bieri Pumpenbau AG  
CH-3110 Münsingen  
Telefon 031-92 21 21

Diese 6 Merkmale  
machen den

# UNIMOG



zum idealen Fahrzeug  
für den

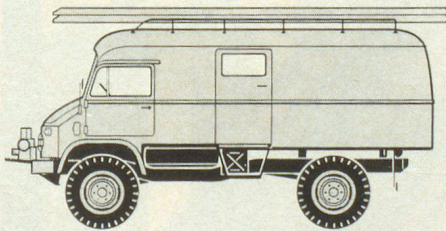
## ZIVILSCHUTZ!

- hervorragende Geländegängigkeit auch auf wenig tragfähigem Grund dank echtem Allradantrieb und Differentialsperre in beiden Achsen
- grosser Geschwindigkeitsbereich (1,5 — 95 km/h)
- kleine Baulänge, aber grosse Ladefläche und grosse Tragkraft (3 t)

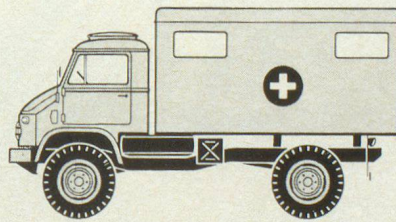
- Zapfwellenantrieb für zahlreiche Arbeitsgeräte
- vielseitige Verwendbarkeit auch ausserhalb eigentlicher Zivilschutzaufgaben
- einfache Wartung und prompte Ersatzteilversorgung (über 40 Servicestellen in der Schweiz)

Für den Unimog wurden zahlreiche Aufbauten entwickelt, die alle untereinander austauschbar sind.

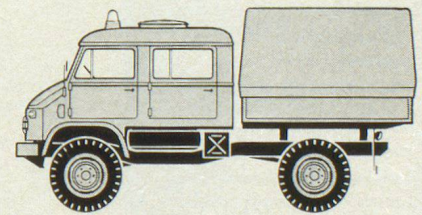
Wählen Sie Unimog! Sie kaufen ein Fahrzeug, das sich seit Jahren zehntausendfach in den Armeen und Zivilschutzorganisationen vieler Länder bewährt, auch in der Schweiz.



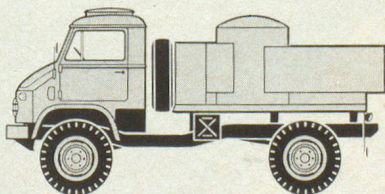
Feuerlösch-Fahrzeug LF 8-TS



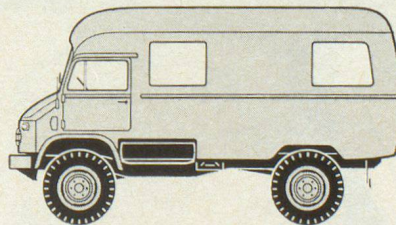
Sanitätsfahrzeug mit Einheitskoffer



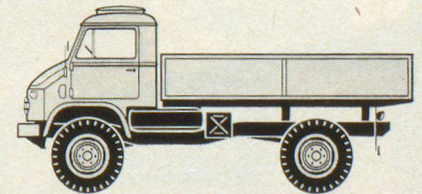
Mannschafts- und Gerätewagen



Trockenlöschfahrzeug  
mit Spezialaufbau



Kommandowagen  
in geschlossener Bauweise



Pritschenfahrzeug  
mit geschlossenem Fahrerhaus

Dürfen wir Ihnen eine ausführliche Dokumentation über den «Unimog im Zivilschutz» zustellen?

**Robert Aebi AG**  
8023 Zürich  
Uraniastrasse 31/33  
Telefon 01 2317 50

Matra Zollikofen, Tel. 031 57 36 36

# BELINOX

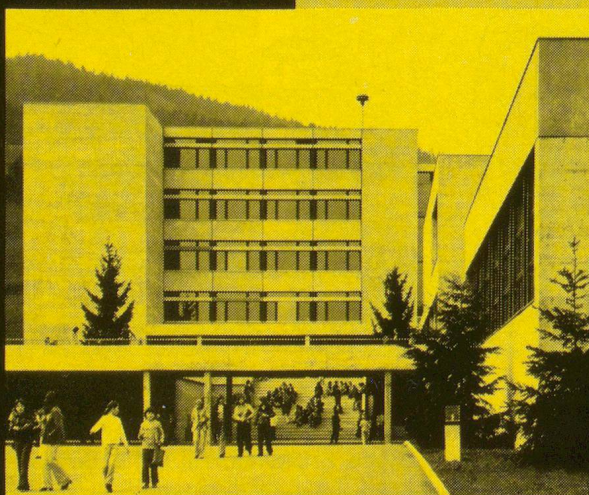
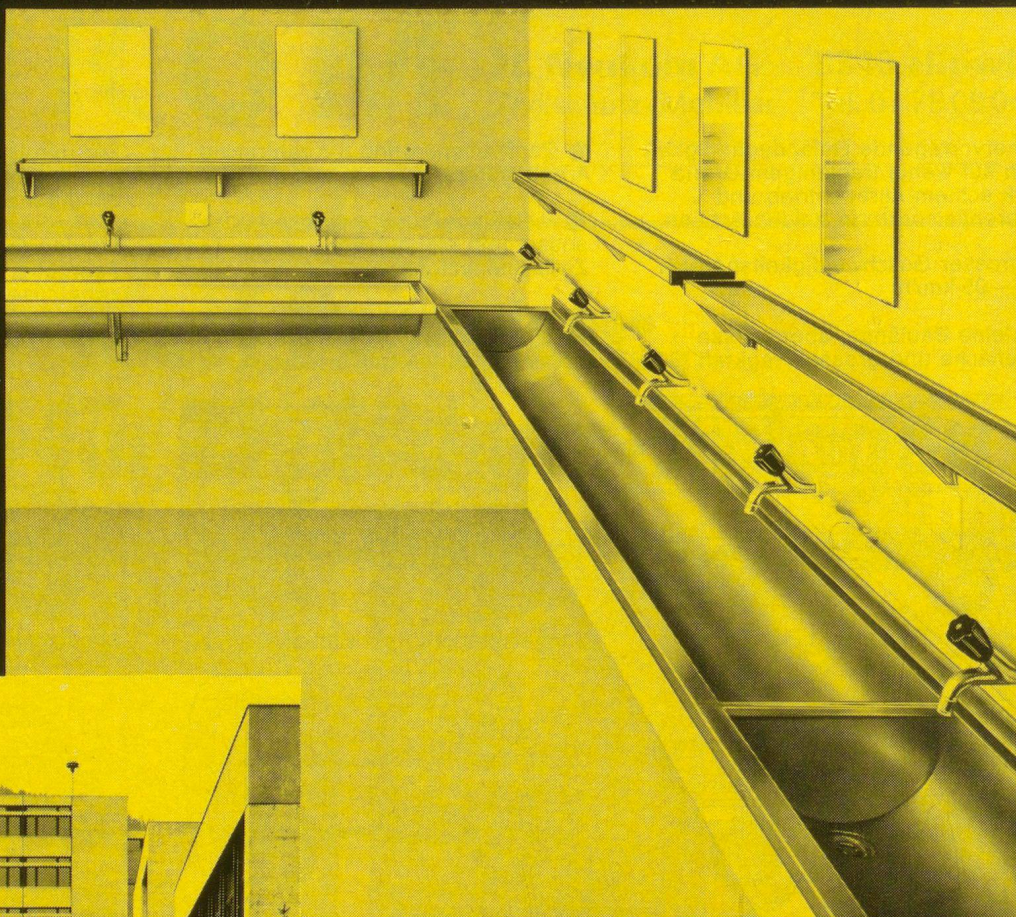
**Wenn in einer Zivilschutzanlage  
eine Chromstahl-Waschrinne  
montiert wird, ist es meistens  
eine BELINOX-Waschrinne!**

**Verkauf durch:**  
Sanitär-Fachhandel

**Hersteller:**  
BELINOX Loertscher AG  
5649 Stetten

**Erprobt  
und bewährt:**

In vielen  
Zivilschutzanlagen,  
Sanitätshilfsstellen,  
Kasernen,  
Kantonementen,  
Turnhallen, Internaten,  
Schulen, Heimen  
sowie auf Baustellen  
und Campingplätzen.



**BELINOX-Waschrinnen-Anlagen  
sind aus rostfreiem, unverwüstlichem Chromstahl  
mit Molybdänzusatz hergestellt.**

**Für Gemeinschafts-Waschräume ideal, weil äusserst  
solid, zuverlässig und einfach zu montieren.**

**Verlangen Sie die Dokumentation**